

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 55 (1937)  
**Heft:** 58

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Bern**  
Donnerstag, 11. März  
1937

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Berne**  
Jedi, 11 mars  
1937

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LV. Jahrgang — LV<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

**Monatsbeilage**

Die Volkswirtschaft

**Supplément mensuel**

La Vie économique

**Supplemento mensile**

La Vita economica

N<sup>o</sup> 58

**Redaktion und Administration:**

Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.660

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regist. Publitas A. G. — Inserionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Rp.)

**Rédaction et Administration:**

Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> 21.660

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 58

**Inhalt — Sommaire — Sommario**

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Falliment. — Concordat. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 89907—89931. Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

**Mittellungen — Communications — Comunicazioni**

France: Indications d'origine. Clous à doublage en zinc. Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

**Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti**

**Aufträge — Sommations**

Gemäss Beschluss des Bezirksgerichts Frauenfeld vom 1. März 1937 wird der allfällige Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 10,000, vom 14. November 1906, lautend auf Heinrich Schenkel, Schloss Wellenberg, als Schuldner und Pfandbesitzer und zugunsten von J. Ölbrecht, Bezirksarzt, in Maiefeld, haftend auf E. B. 334 Thundorf, aufgefordert, ihn innert einem Jahr dem Grundbuchamt Frauenfeld vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (W 96<sup>1</sup>)

Frauenfeld, den 5. März 1937.

Gerichtskanzlei Frauenfeld:  
Traber.

Es wird vermisst die Inhaberoobligation der Hypothekbank Lenzburg Nr. 52226, von Fr. 5000, ausgestellt am 22. Februar 1934, ohne Coupous. Der allfällige Besitzer dieses Titels wird hiermit aufgefordert, denselben dem Bezirksgericht Lenzburg bis zum 13. März 1940 vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (W 98<sup>3</sup>)

Lenzburg, den 4. März 1937.

Das Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Versicherungsbrief Nr. 2157, d. d. Goldach, den 4. März 1902, im Betrag von Fr. 4000, lastend auf der Liegenschaft Froheheimstrasse 5, in Goldach (Parzelle Nr. 476). Ursprünglicher Schuldner: Joh. Bapt. Hochreutener, Obermüller, Goldach; jetzige Schuldner: Fidel Ransperger, Schriftsetzer, Goldach. Ursprüngliche Gläubiger: Ignaz & Anton Lehner, Tübach; jetzige Gläubigerin: Louise Stübi-Hochreutener, Goldach.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben bis zum 31. März 1938 beim Bezirksgerichtspräsidium Rorschach vorzuweisen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (W 95<sup>1</sup>)

Rorschach, den 6. März 1937.

Das Bezirksgerichtspräsidium Rorschach.

Le détenteur inconnu des deux obligations Société Romande d'Electricité, 1932, n<sup>o</sup> 3376, et 1934, n<sup>o</sup> 3203, de 500 fr. chacune, avec feuilles de coupons annexés, est sommé de les produire au Greffe du Tribunal de Vevey dans les 3 ans dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 101<sup>3</sup>)

Vevey, 9 mars 1937.

Le Président du Tribunal:  
Paschoud.

**Kraftloserklärungen — Annulations**

**(Bereinungsverfahren)**

Gült, ursprünglich Gulden 200, transfiziert auf Gulden 100 oder Fr. 190.48, angehangen Lichtmess 1647, haftend auf «Knüsligen» der Familie Zühlmann, Malters, wurde im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 66, 67 und 69 und im Luzernischen Kantonsblatt Nr. 12 je vom Jahre 1936 aufgerufen, jedoch binnen nützlicher Frist nicht vorgezeigt und wird daher als kraftlos erklärt. (W 102)

Kriens, den 10. März 1937.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land:  
Dr. Thürlig.

**(Bereinungsverfahren)**

Gült, angehangen 20. Dezember 1831, Gulden 710 oder Fr. 1352.38, haftend auf Grndligen, des Peter Hofer, Littau, wurde im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 64, 66 und 67 und im Luzernischen Kantonsblatt Nr. 12 je 1936 aufgerufen, jedoch binnen nützlicher Frist nicht vorgezeigt und wird daher kraftlos erklärt. (W 103)

Kriens, den 10. März 1937.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land:  
Dr. Thürlig.

Der Gerichtspräsident des Senebezirks hat in seiner Sitzung von 4. März 1937 folgenden Grundpfandtitel nach erfolglos gebliebenem Aufruf als kraftlos erklärt:

Aussteuerungsverweis vom 13. März 1861, lautend zugunsten des Perler German, des Franz-Peter, in Gurmels, für den Betrag von Fr. 8672. — gegen Emil Schöpfer, in Dietsberg Wünnwil. (W 100)

Tafers, den 9. März 1937.

Der Gerichtspräsident:  
Spycher.

**Widerrufe — Révocations**

Nachgenannte im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 31 vom 8. Februar 1937 aufgerufene Werttitel ab Gebäude Nrn. 245, 246 und 247, in Beromünster, der Erben der Frau Dr. Margarita Nietlisbach Sautier, in Baden, haben sich innert nützlicher Frist vorgefunden und ist das eingeleitete Totrufungsverfahren mit Entscheid vom 9. März 1937 als erledigt abgeschlossen worden:

1. Gült von Fr. 761.90, angegangen 1. Mai 1811;
2. Gült von > 952.38, angegangen 2. März 1812;
3. Gült von > 400. —, angegangen 1. Februar 1858;
4. Gült von > 400. —, angegangen 1. November 1859;
5. Gült von > 500. —, angegangen 1. September 1868.

Sursee, den 9. März 1937.

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:  
Dr. J. Schnyder.

(W 99)

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**

**Eidg. Amt für das Handelsregister**

BERN Effingerstrasse 33, II.

Gesuche um Nachforschungen über eingetragene Firmen sind schriftlich zu stellen.

Besuchszeit: 10 bis 12 und 14 bis 16 Uhr, Samstag nachmittags ausgenommen. Vorherige Anmeldung erwünscht.

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Zürich — Zurich — Zurigo**

Hochfrequenzapparate usw. — 1937. 5. März. Hofrela Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 261 vom 6. November 1936, Seite 2613), Konstruktion, Bau und Betrieb von Hochfrequenzapparaten, Mess- und Prüfgeräten usw. Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Februar 1937 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 60,000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 500, auf Fr. 48,000 herabgesetzt durch Reduktion des Nominalbetrages jeder einzelnen Aktie auf Fr. 400. Gleichzeitig wurde das Grundkapital sodann auf Fr. 66,000 erhöht durch Ausgabe von 45 Stück Namenaktien zu Fr. 400. Diese neu ausgegebenen Aktien sind voll liberiert durch Verrechnung mit einem Guthaben an die Gesellschaft in gleicher Höhe. Das Fr. 66,000 betragende Grundkapital ist eingeteilt in 165 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 400. Art. 3 der Statuten ist dementsprechend revidiert worden. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschriftsberechtigung wurde gewählt Erich Meyer, cand. oec., von Aristau (Aargau), in Zürich. An das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates René Schild, cand. phys., in Zürich, wurde Einzelunterschrift erteilt. Die Unterschrift von Dr. Karl Baumann-Anklin ist erloschen.

Papier en gros usw. — 6. März. Jakob Schindler, von Rüti (Glarus), in Zürich 10 und Franz Hochstrasser, von und in Luzern, haben unter der Firma Jacques Schindler & Co., in Zürich 5, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1937 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Jakob Schindler, und Kommanditär mit einer Vermögensanlage von Fr. 20,000 ist Franz Hochstrasser. Papier en gros; Fabrikation von und Handel in Bitum-, Paraffin- und imprägnierten Papieren. Limmatplatz 7.

8. März. Lamprecht & Co. Gummiwarenfabrik Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 60 vom 13. März 1934, Seite 662). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Februar 1937 wurden die §§ 4, 11 und 15 der Gesellschaftsstatuten teilweise revidiert, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen eine Aenderung jedoch nicht erfahren. Als weiteres Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt Hermann Grimmelmänn-Gysi, Kaufmann, von und in Zürich. Er führt an Stelle der bisherigen Prokura nun Einzelunterschrift. Präsident des Verwaltungsrates ist das bisher einzige Mitglied Fritz Lamprecht, in Zollikon. Seine Einzelunterschrift wird bestätigt.

Orientteppiche. — 8. März. Konrad Fröhlich-Fisler, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 261 vom 7. November 1934, Seite 3078), Handel in Orient-

teppichen en gros. Der Inhaber und seine Ehefrau Rosa geb. Fisler haben durch Vertrag vom 19. Januar 1937 vereinbart, dass in Aufhebung der bisher intern bestandenen vertraglichen Gütertrennung zwischen ihnen der ordentliche Güterstand der Güterverbindung bestehen soll. Weiter haben sie eine von Art. 214 ZGB. abweichende Teilung des ehelichen Vorschlags vereinbart. Ein gewisser Teil des Frauenvermögens ist als Sondergut bestimmt.

8. März. **Wohnkultur, Geminschaftskreditkassa mit Wartezeit, Aktiengesellschaft Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 300 vom 22. Dezember 1936, Seite 2990). Der Verwaltungsrat hat Kollektivunterschrift erteilt an Dr. jur. Carl Eisele, Direktor, von Zürich, in Bern, und Franz Albert Herzog, Kaufmann, von Frick, in Basel. Die Genannten zeichnen unter sich oder mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten kollektiv.

8. März. Die Kommanditgesellschaft **Hoeltzli & Cie. Handels-, Kredit- & Verwaltungscontor**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 72 vom 27. März 1934, Seite 807), Tätigkeit und Vermittlung von Kauf und Verkauf jeder Art usw., hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Weinbergstrasse 1. Die Firma wird abgeändert auf **Hoeltzli & Cie.**

Schreinerei. — 8. März. Die Kommanditgesellschaft **Ernst Strickler & Co.**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 28 vom 4. Februar 1930, Seite 242), Mechanische Schreinerei, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Zürich 2, Lessingstrasse 19.

Kältemaschinen usw. — 8. März. **Autofrigor A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 9 vom 13. Januar 1936, Seite 89), Kältemaschinen usw. Die Unterschrift von Max Metzenthin ist erloschen.

8. März. **Burroughs-Rechenmaschinen Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 155 vom 7. Juli 1930, Seite 1442). Die Unterschrift von Ernst Robert Fried ist erloschen.

Manufakturwaren, Bekleidungsartikel. — 8. März. Inhaberin der Firma **Clara Brunner**, in Zürich 7, ist Fräulein Clara Brunner, von Schöngau (Luzern), in Zürich 7. Handel in Manufakturwaren und Bekleidungsartikeln. Bergstrasse 128.

Gasthof, Metzgerei. — 8. März. Inhaber der Firma **Emil Ritzmann**, in Ossingen, ist Emil Ritzmann, von Volken (Zürich), in Ossingen. Gasthofbetrieb und Metzgerei. Zum «Rössli».

Mechanische Werkstätte, Motorräder, Velos usw. — 8. März. Inhaber der Firma **Rudolf Schmid**, in Thalwil, ist Rudolf Schmid, von Grüningen (Zürich), in Thalwil. Mechanische Werkstätte. Handel in Motorrädern und Velos, Reparaturen. Maschinenbau. Oberdorfstrasse 132.

Drogerie, Sanitätsgeschäft. — 8. März. Inhaber der Firma **Jakob Züst**, in Stäfa, ist Jakob Züst, von Wolfhalden (Appenzel A.-Rh.), in Stäfa. Drogerie und Sanitätsgeschäft. Bergstrasse.

8. März. Die Firma **Hefti, Verlag**, in Zürich 11 (S. H. A. B. Nr. 117 vom 21. Mai 1935, Seite 1301), Druckerei und Verlag, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Luftschutzmaterialien usw. — 8. März. **Weberei Hinterburg A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 214 vom 13. September 1934, Seite 2512). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 5. März 1937 wurden die §§ 1, 3 und 4 der Gesellschaftsstatuten abgeändert. Die Firma ist abgeändert in **Sombra A.-G.** Sitz der Gesellschaft ist Hittnau. Gegenstand des Unternehmens ist der Vertrieb von Luftschutzmaterialien aller Art, speziell von Scheinwerfer-Verdunklungsmaterial. Dr. Max Indermaur ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; dessen Unterschrift wird gelöscht. Erloschen ist ferner die Procura von Eugen Bosshard-Egli. Als einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist neu gewählt worden Emil Spörrli, Fabrikant, von und in Hittnau. Geschäftsdomizil: Unter-Hittnau.

9. März. Unter der Firma **Oculus Kontroll-A.-G. (Oculus Control Ltd.)**, ist mit Sitz in Zürich am 6. März 1937 auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Zweck der Gesellschaft ist die Übernahme von Treuhandfunktionen für dritte Rechnung einschliesslich der Durchführung von Kontrollen und Ueberwachungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1000 und ist in 10 Aktien zu Fr. 100 eingeteilt. Die Aktien lauten auf den Namen und sind voll einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—7 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Verwaltungsratsmitglied Josef Dasser, Kaufmann, von und in Thalwil, der für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 64, in Zürich 1 (bei der Lombardbank Aktiengesellschaft).

9. März. Die unter der Firma «**Etincelle Comptoir d'allumettes S. A.** (Funke Zündholzkontor A. G.) (Scintilla Casa di fiammiferi S. A.)», mit Sitz in Lausanne, seit 27. Oktober 1927 im Handelsregister des Bezirkes Lausanne eingetragene Aktiengesellschaft (letzte Publikation im S. H. A. B. Nr. 268 vom 15. November 1934, Seite 3148), hat gemäss Zirkularabschluss des Verwaltungsrates vom 10. Februar 1937 unter der Firma **Funke Zündholzkontor A. G., Filiale Zürich (Etincelle Comptoir d'allumettes S. A., Succursale de Zurich) (Scintilla Casa di fiammiferi S. A., Succursale di Zurigo)**, in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Die Statuten datieren vom 30. Dezember 1920 und sind letztmals revidiert worden am 12. Mai 1934; sie gelten auch für die Filiale. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Sie bezweckt die Fabrikation, den Kauf und Verkauf von Zündhölzern und einschlägigen Rohmaterialien. Das Aktienkapital beträgt Fr. 40,000 und ist eingeteilt in 40 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2—7 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: Gustaf Widgren, Industrieller, schwedischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident; Laurent Thomas, Industrieller, von Genf und Carouge, in Nyon; Georges-Auguste Borel, Industrieller, von Couvet, in Fleurier; Hermann Moser, Industrieller, von Arni bei Biglen, in Kanderbrück-Frutigen; Hans Peyer, Kaufmann, von Schleithelm (Schaffhausen), in Frutigen (Bern); Eduard Theilkaes, Industrieller, von Niederstocken, in Frutigen und Eric Widgren, Fabrikdirektor, schwedischer Staatsangehöriger, in Nyon. Direktoren sind Heinrich Weber, von Russikon (Zürich), und Louis Ferrier, von Vevey, beide in Lausanne. Der Präsident und die beiden Direktoren führen Einzelunterschrift sowohl für den Hauptsitz als für die Filiale. Auf die Zweigniederlassung Zürich beschränkt ist Kollektivprokura erteilt an Carl Schluppisser, von Elsau (Zürich), in Rätterschen bei Winterthur; er zeichnet ge-

meinsam mit Direktor Weber. Geschäftsdomizil: St. Peterstrasse 11, in Zürich 1.

9. März. **Wohlfahrtsstiftung für die Angestellten und Arbeiter der Schokoladefabrik Jonathal A.-G.**, in Wald (S. H. A. B. Nr. 141 vom 20. Juni 1935, Seite 1574). Dr. George Pearson Treadwell und Heinrich Spoerry-Jaeggi sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Dem Stiftungsrat gehört neu an Werner Ellenberger-Büsch, Angestellter, von Vechigen, in Meilen. Er führt Einzelunterschrift.

9. März. **Schokoladefabrik Jonathal Aktiengesellschaft**, in Wald (S. H. A. B. Nr. 230 vom 2. Oktober 1935, Seite 2442). Dr. George Pearson Treadwell und Heinrich Spoerry-Jaeggi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen.

Schreinerei, Glaserei. — 9. März. **Oskar Zürrer & Söhne**, Kollektivgesellschaft, in Männedorf (S. H. A. B. Nr. 225 vom 26. September 1932, Seite 2278), Schreinerei, Glaserei. Als weiterer Kollektivgesellschaftler tritt in die Firma ein Werner Zürrer, von Horgen, in Männedorf.

Reklameverlag. — 9. März. Die Firma **Albert Meier-Bopp**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 110 vom 12. Mai 1936, Seite 1154), Reklameverlag, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Nüschelestrasse 30, in Zürich 1.

9. März. Die **Betonfabrik A.-G. Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1934, Seite 126), hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Viaduktstrasse 41, in Zürich 5.

9. März. Inhaber der Firma **Kurt Ulrich, Weberei Tiefenbrunnen**, in Zürich 8, ist Kurt Ulrich-Berger, deutscher Reichsangehöriger, in Zürich 8. Mechanische Weberei für Damenmantel- und Kostüme. Seefeldstrasse 305.

Chemisch-technische und kosmetische Artikel. — 9. März. Inhaberin der Firma **Frau Vetter-Kenel**, in Meilen, ist Therese Vetter geb. Kenel, von Feuerthalen, in Meilen. Zwischen der Firmainhaberin und deren Ehemann Karl Vetter-Kenel besteht gerichtliche Gütertrennung. Handel in chemisch-technischen und kosmetischen Artikeln. An der Bünishoferstrasse.

Garage-Bedarfsartikel. — 9. März. Die Firma **Rudolf M. Roth**, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 69 vom 23. März 1936, Seite 717), Spezialgeschäft in Autogaragen-Bedarfsartikeln, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. März. Nachstehende zwei Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

1. **Liegenschaftsvermittlung**. — **Hermann Gubler**, in Wald (S. H. A. B. Nr. 234 vom 7. Oktober 1930, Seite 2050), Liegenschaftsvermittlung.

2. **Albis-Getränke A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 43 vom 21. Februar 1936, Seite 429), Fabrikation von und Handel in alkoholfreien und alkoholischen Getränken jeder Art usw.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarwangen

Papeterie, Buchhandlung. — 1937. 8. März. Die Firma **Alb. Kleber**, Papeterie, Buchhandlung und Einrahmungsgeschäft in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 134 vom 12. Juni 1934, Seite 1594), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Papeterie, Buchhandlung usw. — 8. März. Inhaber der Firma **Hans Kleber**, in Langenthal, ist Hans Kleber, von Innerkirchen, in Langenthal. Papeterie, Buchhandlung und Einrahmungsgeschäft. Markt-gasse 21.

##### Bureau Bern

Damenkleider usw. — 6. März. Die Firma **Flora Aktiengesellschaft vormals Aron Plstermann**, mit Sitz in Bern, Anfertigung und Vertrieb en gros und en détail von Damenkleidern usw. (S. H. A. B. Nr. 243 vom 16. Oktober 1936, Seite 2438), hat in der Generalversammlung vom 15. Februar 1937 die Statuten revidiert und dabei folgende Änderungen der publizierten Tatsachen vorgenommen: Das bisherige Aktienkapital von Fr. 50,000 wurde vollständig abgeschrieben. Dagegen wurde ein neues Aktienkapital ausgegeben und auf Fr. 10,000 festgesetzt, eingeteilt in 20 Namenaktien zu Fr. 500.

##### Bureau Fraubrunnen

Mineralwasser. — 8. März. Die Firma **Ernst Mürger-Schmid**, in Münchenbuchsee, Depotverwaltung der Hébé S. A. Henniez, in Henniez (S. H. A. B. Nr. 165 vom 18. Juli 1935, Seite 1846), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen und im Handelsregister gestrichen worden.

##### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Metzgerei. — 8. März. Die Firma **Anna Geller-Paull**, Gross- und Kle Metzgerei, Unterdorf, in Worb (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1929, Seite 86), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Schuhhandlung. — 8. März. Die Firma **Frau Grosse-Steck**, in Stalden-Dorf, Gemeinde Konolfingen, Schuhhandlung (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1933, Seite 50), ist infolge Konkurses der Inhaberin erloschen.

##### Bureau Schwarzenburg

Restaurant. — 8. März. Die Firma **Paul Aebi**, Restaurant, mit Sitz in Lanzenhäusern, Gemeinde Wählern (S. H. A. B. Nr. 202 vom 30. August 1935, Seite 2186), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

##### Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

Tuchwaren, Kleider. — 8. März. Inhaber der Firma **Hermann Schwendmann**, in Oey, Gemeinde Diemtigen, ist Hermann Schwendmann, von Niederstocken, in Oey-Diemtigen. Handel mit Tuchwaren und Kleidern.

##### Zug — Zoug — Zugo

1937. 6. März. Unter der Firma **Darlehenskasse Oberägeri**, hat sich nach Massgabe des Art. 678 ff. O. R. eine Genossenschaft mit unbeschränkter Haftbarkeit ihrer Mitglieder gebildet mit Sitz und Gerichtsstand in Oberägeri. Die Statuten datieren vom 21. Februar 1937. Die

Genossenschaft ist auf den Geschäftsbezirk der Gemeinde Obrägeri beschränkt und hat den Zweck: a) ihren Mitgliedern die zu ihrem Wirtschafts- und Geschäftsbetrieb nötigen Darlehen zu beschaffen; b) jedermann Gelegenheit zu geben, seine müssig liegenden Gelder gegen Sparkassabüchlein, Obligationen, Depositen- und Konto-Korrentbüchlein verzinslich anzulegen; c) ein unteilbares Genossenschaftsvermögen anzusammeln. Einen Geschäftsgewinn zu erzielen wird nicht beabsichtigt. Mitglieder der Genossenschaft können nur solche Personen werden, welche a) in bürgerlichen Ehren und Rechten stehen; b) selbständig handlungsfähig sind; c) kreditfähig sind; d) bei keiner andern Kreditgenossenschaft mit solidarischer Haftbarkeit der Mitglieder beteiligt sind; e) in dem Genossenschaftsbezirk ihren Wohnsitz haben. Auch juristische Personen (Korporationen, Genossenschaften, Vereine) können Mitglieder werden. Zum Erwerb der Mitgliedschaft ist erforderlich: a) eine schriftlich unterzeichnete, unbedingte Erklärung des Beitrittes auf Grund der bestehenden Statuten; b) Aufnahme durch Vorstandsbeschluss; c) Eintragung in die Liste der Genossenschafter beim Handelsregister. Die Mitgliedschaft erlischt und zwar immer mit Schluss des Geschäftsjahres: a) durch Wegzug aus dem Genossenschaftsbezirk; b) durch Todesfall; c) durch wenigstens dreimonatliche schriftliche Kündigung von Seite eines Mitgliedes; d) durch Ausschluss eines Mitgliedes aus der Genossenschaft gemäss Art. 6 der Statuten. Innert sechs Monaten nach Erlöschen der Mitgliedschaft haben ausgeschiedene Mitglieder allfällige Darlehen zurückzuzahlen. Der Anteilchein wird gemäss Bankengesetz nach Genehmigung der Jahresrechnung des vierten auf die Austrittserklärung folgenden Geschäftsjahres ausbezahlt. Gegen Verweigerung der Aufnahme und gegen Ausschluss von Seite des Vorstandes ist innert Monatsfrist Rekurs an den Aufsichtsrat gestattet, der cadunglich entscheidet. Die Mitglieder sind verpflichtet: a) bei der Aufnahme ein Eintrittsgeld von Fr. 5 zu Eigentum der Genossenschaft zu entrichten; b) einen Geschäftsanteil von Fr. 100 nach Vorschrift des Reglements einzuzahlen; c) für alle ordnungsmässigen Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich, unbeschränkt und solidarisch zu haften; d) die Genossenschaftsstatuten zu beobachten und das Interesse der Genossenschaft in jeder Beziehung zu wahren. Ein Mitglied kann sich nur mit einem Geschäftsanteil beteiligen, dieser darf während der Dauer der Mitgliedschaft weder ausbezahlt noch im geschäftlichen Verkehr als Pfand genommen werden. Die einbezahlten Raten des Geschäftsanteiles bilden das Geschäftsguthaben eines Mitgliedes. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand von 5 Mitgliedern; c) der Aufsichtsrat. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar je zu zweien. Der Vorstand wurde wie folgt bestellt: Josef Nussbaumer, Bootbauer, von Oberägeri, Präsident; Josef Nussbaumer, Briefträger, von Oberägeri, Vizepräsident; Bernhard Kühne, Posthalter, von Pfäfers (St. Gallen), Aktuar; Peter Josef Merz, Fischer, von Oberägeri und Anton Iten, jun., von Oberägeri, letztere beide Beisitzer; alle wohnhaft in Oberägeri.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo**  
*Bureau de Fribourg*

Société immobilière. — 1937. 8 mars. Aux termes d'acte reçu le 3 février 1937 par M<sup>e</sup> Paul Blanc, notaire, à Fribourg, la société anonyme Novelty S. A., société immobilière dont le siège est à Fribourg (F. O. S. A. du C. D. du 12 juin 1935, n° 134, page 1489), a décidé sa dissolution; la liquidation étant terminée, la raison est radiée.

**Solothurn — Soleure — Soletta**  
*Bureau Stadt Solothurn*

Wirtschaft. — 1937. 8. März. Inhaber der Einzelfirma Walter Kindler, in Solothurn, ist Walter Kindler, Johanns sel., von Bolligen (Bern), in Solothurn. Wirtschaftsbetrieb. Restaurant zum «Salmen und Hungaria», Judengasse 2.

Fleckenreinigung. — 8. März. Die Firma Josef Fröhli, Foxintabletten, Vertrieb der Foxintabletten zur Fleckenreinigung, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 184 vom 11. August 1931, Seite 1751), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen und im Handelsregister gestrichen worden.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

1937. 4. März. Die Aktiengesellschaft Band-Industrie-Gesellschaft (S. H. A. B. Nr. 135 vom 13. Juni 1934, Seite 1611), Fabrikation und Verkauf von Seiden- und Samtbändern usw., hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 12. September 1931 ihren Sitz von Basel nach Bottmingen verlegt (S. H. A. B. Nr. 34 vom 11. Februar 1937, Seite 330). Die Firma wird daher in Basel gelöscht.

Chemisch-technische Produkte. — 4. März. Die Sinit-Aktiengesellschaft (S. H. A. B. Nr. 231 vom 3. Oktober 1934, Seite 2728), Handel in chemisch-technischen Produkten, hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 27. Januar 1937 ihren Sitz von Basel nach Bottmingen verlegt (S. H. A. B. Nr. 34 vom 11. Februar 1937, Seite 330). Die Firma wird daher in Basel gelöscht.

Vermögensverwaltung usw. — 4. März. Die Melanlt-Aktiengesellschaft (S. H. A. B. Nr. 126 vom 2. Juni 1934, Seite 1490), Vermögensverwaltung usw., hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 27. Januar 1937 ihren Sitz von Basel nach Bottmingen verlegt (S. H. A. B. Nr. 34 vom 11. Februar 1937, Seite 330). Die Firma wird daher in Basel gelöscht.

4. März. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft Basler Handelsbank, in Basel (S. H. A. B. Nr. 50 vom 29. Februar 1936, Seite 513), Bankgeschäft, ist Emil Müry-Dietschy ausgeschieden.

Farbenbindemittel usw. — 4. März. Aus der Kollektivgesellschaft Dietziker, Kocher & Co, in Basel (S. H. A. B. Nr. 183 vom 7. August 1936, Seite 1916), Fabrikation und Vertrieb von Farbenbindemitteln usw., ist der Gesellschafter Alois Dietziker-Burkart ausgeschieden. Die Gesellschaft ändert ihre Firma ab in Kocher & Co. Der Gesellschafter Paul Kocher-Knuchel wohnt nun in Basel.

Textilprodukte. — 4. März. Die Firma Jean Bruderer-Schwendener, in Basel (S. H. A. B. Nr. 170 vom 23. Juli 1936, Seite 1784), Handel in Textilprodukten usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Rosentalstrasse 5. Der Inhaber wohnt nun in Basel.

Stempel usw. — 4. März. Die Firma Emil Irlon, in Basel (S. H. A. B. Nr. 184 vom 11. August 1931, Seite 1751), Vertretungen in Stempeln usw., ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

4. März. Die Modern Shoe Co A. G. Stiftung, in Basel (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1935, Seite 394), Ausrichtung von Unterstützungen usw., wird nachdem ihr Zweck erfüllt worden ist, mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde vom 23. Februar 1937 gelöscht.

Textilwaren. — 4. März. Die Firma Armand Wyler, in Basel (S. H. A. B. Nr. 286 vom 5. Dezember 1936, Seite 2857), Handel in Textilwaren, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Wirtschaft. — 4. März. Die Firma Renato Gori, in Basel (S. H. A. B. Nr. 119 vom 25. Mai 1934, Seite 1388), Wirtschaftsbetrieb, wird infolge Konkurses von Amtes wegen gestrichen.

Wirtschaft. — 4. März. Die Firma Ernst Meyer-Heitz, in Basel (S. H. A. B. Nr. 251 vom 26. Oktober 1935, Seite 2647), Wirtschaftsbetrieb, wird infolge Konkurses von Amtes wegen gestrichen.

5. März. Die Aktiengesellschaft Schweizerischer Bankverein, in Basel (S. H. A. B. Nr. 305 vom 30. Dezember 1936, Seite 3069), hat in der Generalversammlung vom 26. Februar 1937 ihre Statuten revidiert. Zweck der Gesellschaft ist nunmehr Betrieb aller Arten von Bank- und Handelsgeschäften sowie von Transport-, Bau- und industriellen Unternehmungen, insbesondere der Betrieb von Handelsbankgeschäften im In- und Auslande. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Gesellschaften, Handlungshäusern und Unternehmungen beteiligen. Als weiteres Organ wurde die Generaldirektion bestimmt. Die weiteren Änderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Roman Abt, Anwalt und Landwirt, von Bünzen, in Wohlen (Aargau).

Pharmazeutische Produkte. — 5. März. Die PHAG A. G., in Basel (S. H. A. B. Nr. 128 vom 4. Juni 1936, Seite 1351), Handel in pharmazeutischen Produkten usw., hat in ihrer Generalversammlung vom 3. März 1937 die Auflösung beschlossen und ist nach beendeter Liquidation erloschen.

5. März. In der Société Internationale de Placements, in Basel (S. H. A. B. Nr. 90 vom 21. April 1931, Seite 860), wurden zu Direktoren ernannt der bisherige Prokurist Dr. Charles Edouard Bourcart und Fritz Sandmeier, von Seengen, in Basel. Sie führen Einzelunterschrift.

Liegenschaftsverwaltungen usw. — 5. März. Die Casa A. G., in Basel (S. H. A. B. Nr. 266 vom 14. November 1931, Seite 2430), Verwaltung von Liegenschaften usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Spaltenweg 24.

Fourniturenhandlung. — 5. März. Aus der Kollektivgesellschaft Rud. Brenner & Cie, in Basel (S. H. A. B. Nr. 91 vom 18. April 1935, Seite 1011), Fourniturenhandlung usw., ist Wwe. Berta Brenner-Löhner infolge Todes ausgeschieden.

Waren aller Art. — 5. März. Inhaberin der Firma Adèle Sochaczewski, in Basel, ist Adèle Sochaczewski-Kohn, polnische Staatsangehörige, in Basel, mit ihrem Ehemanne Gutmann Sochaczewski in Gütertrennung lebend und handelnd mit dessen Zustimmung. Handel in Waren aller Art. Rheinländerstrasse 8.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

1937. 4. März. Eintrag von Amtes wegen auf Grund der vom Regierungsrat des Kantons Schaffhausen, gestützt auf Art. 25, Abs. 6, der Verordnung über das Handelsregister vom 6. Mai 1890, am 27. Februar 1937 getroffenen Verfügung:

Aktiengesellschaft der Russischen Seilfabriken am schwarzen Meer (Société Anonyme des Corderies Russes de la Mer Noire), mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 243 vom 17. Oktober 1933, Seite 2419). Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Hans Peter, Kaufmann, von Trüllikon, wohnt nun in Nidau bei Biel. Das Rechtsdomizil der Gesellschaft befindet sich nicht mehr bei Jean Kägi, Frobergstrasse 10.

Metzgerei, Kolonialwaren. — 8. März. Die Firma Erwin Fuchs, Metzgerei und Kolonialwarenhandlung, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 112 vom 15. Mai 1930, Seite 1035), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

**Grabünden — Grisons — Grigioni**

Verwaltungen von Beteiligungen. — 1937. 5. März. Fenun A. G., mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 82 vom 8. April 1935, Seite 906). In der Generalversammlung vom 3. März 1937 wurden die Statuten teilweise revidiert, wodurch die bisher publizierten statutarischen Bestimmungen keine Veränderung erfahren haben.

Hotel. — 5. März. Die Firma Conrad Bräm, Hotel Piz Aela, in Bergün (S. H. A. B. Nr. 260 vom 6. November 1929, Seite 2205), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Frau Marta Bräm».

Inhaberin der Firma Frau Marta Bräm, in Bergün, ist Wwe. Marta Bräm, von Dällikon, wohnhaft in Bergün. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Conrad Bräm». Hotel Piz Aela.

8. März. Die Firma Mollet, Photohaus, Photogeschäft, in Lenzerheide, Gde. Obervaz (S. H. A. B. Nr. 7 vom 10. Januar 1936, Seite 72), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Mollet, Photohaus».

Inhaberin der Firma Mollet, Photohaus, in Lenzerheide, Gemeinde Obervaz, ist Frau Elfriede Mollet, von Zürich, wohnhaft in Lenzerheide. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Mollet, Photohaus». Photogeschäft.

8. März. Unter der Firma Mawa Manufakturwaren A.-G. besteht auf Grund der Statuten vom 23. Februar 1937 auf unbestimmte Dauer und mit Sitz in Thuis eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und die Veredlung von und den Handel in Textilien und Waren anderer Art. Die Tätigkeit der Gesellschaft kann auf verwandte Gebiete erstreckt werden. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 10.000 und zerfällt in 20 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, daneben noch weitere Publikationsorgane zu bestimmen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Zurzeit gehören dem Verwaltungsrat an Anna Schwendener, ohne Beruf, von Chur, wohnhaft in Thuis, die Einzelunterschrift führt.

**Tessin — Tessin — Ticino**

*Ufficio di Locarno*

1937. 6 marzo. Sotto la ragione sociale Arbarella S. A. (Arbarella A.-G.) si è costituita con sede in Ascona, una società anonima, avente lo scopo di acquistare ed affittare la proprietà fondiaria denominata Arbarella, sita in territorio di Ascona e portante i mappali n. 1600—1622 nel prezzo di fr. 45.000. Gli statuti portano la data del 7 dicembre 1936 e furono approvati nell'assemblea del 12 dicembre 1936, completati e riapprovati con atto nell'assemblea 22 febbraio 1937. La durata della società è in-

determinata. Il capitale sociale è di fr. 5000, diviso in 10 azioni nominative di fr. 500 ciascuna interamente liberate. L'organo ufficiale delle pubblicazioni sociali è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 3 membri. Non è attuale unico amministratore Walter Frölicher fu Walter, avvocato e notaio, da Soletta, in Biberist, che vincola la società con la propria firma individuale. La società ha la propria sede e recapito presso studio architetto Osvaldo Rocchi, in Ascona.

*Ufficio di Lugano*

Selleria. — 8 marzo. Titolare della ditta **Edoardo Gianola**, in Bissone, è Edoardo Gianola fu Natale, da Bissone, suo domicilio. Selleria.

*Waadt — Vaud — Vaud*

*Bureau de Nyon*

Modes. — 1937. 8 mars. La raison **Hélène Gilliéron-Gonthier**, à Nyon, modes (F. o. s. du c. du 9 décembre 1920, page 2332), est radiée ensuite de renouciation de la titulaire.

*Bureau d'Orbe*

8 mars. La Caisse d'Epargne et de Retraite des Usines du Day, fondation dont le siège est à Vallorbe (F. o. s. du c. du 29 janvier 1931, n° 22, page 185), fait inscrire que, ensuite du décès de Anthelme Boucher, elle a désigné en qualité de président du comité de direction, Eugène Mathieu, d'origine française, ingénieur, domicilié à Paris. Les autres membres du dit comité, Charles Cougnard et Charles Schauenberg n'ont pas changé. La fondation est légalement engagée par la signature du président, signant avec un autre membre du comité. La signature de Anthelme Boucher est radiée.

Epicurerie, mercerie, lait. — 9 mars. Le chef de la maison **Veuve Marguerite Matthey-Conti**, à Vallorbe, est Jeanne-Marguerite, fille de Joseph Conti, veuve de Henri-Louis Matthey, de Vallorbe, y domiciliée. Avenue Ruehonnet n° 20. Epicerie, mercerie, débit de lait.

*Bureau de Vevey*

Produits chimiques et techniques. — 9 mars. La société anonyme **Prodechim S. A.**, à Vevey (F. o. s. du c. des 6 novembre 1930, n° 260, page 2279; 8 février 1933, n° 32, page 315), fait inscrire qu'elle a désigné comme seul administrateur, Paule-Andrée Dumoulin, originaire de Lausanne, sans profession, domiciliée à Lausanne, laquelle engage la société par sa seule signature. L'administrateur Ewald Bitzer, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

*Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel*

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

Horlogerie, bijouterie. — 1937. 5 mars. Le chef de la maison **Achille Gagnebin-Vogt**, à La Chaux-de-Fonds, est Achille Gagnebin, originaire de Renan (Berne), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Exportation d'horlogerie et de bijouterie. Rue des Tourelles n° 27.

*Bureau du Locle*

Lingerie, mercerie, bonneterie. — 6 mars. La raison **Vve Berthe Drouel-Perret**, lingerie, mercerie, bonneterie, au Locle (F. o. s. du c. du 7 octobre 1930, n° 238, page 2082), est radiée d'office ensuite de faillite de la titulaire, prononcée le 4 février 1937.

*Genf — Genève — Ginevra*

Biscuits. — 1937. 23 février. **Frédéric Hemmeier et Cie**, fabrique de biscuits, société en commandite, aux Acacias (Carouge) (F. o. s. du c. du 30 avril 1934, page 1141). Paul-Jean Jourdan, expert-comptable, de Genève, y domicilié, est entré dans la maison, depuis le 12 février 1937, comme associé commanditaire pour une somme de 7500 fr.

Représentation de spiritueux. — 5 mars. Le chef de la maison **Gros**, à Genève, est Louis-Henri-Auguste Gros, de nationalité française, domicilié à Genève. Représentation de spiritueux. Rue des Gares 9.

Café-brasserie. — 5 mars. La raison **Oiga Biedermann**, exploitation d'un café-brasserie, à l'enseigne « Café-brasserie de la Paix », à Genève (F. o. s. du c. du 26 juin 1933, page 1538), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Commerce de miel. — 5 mars. La raison **Jenö Fink**, commerce de miel, à Genève (F. o. s. du c. du 18 février 1937, page 388), est radiée ensuite de remise de commerce.

5 mars. **Société Immobilière Rive d'Arve C.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 3 juillet 1930, page 1411). Jean Degrange, régisseur, de Carouge, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Frédéric Meyer, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Quai des Bergues 13. (régie Jean Degrange).

Alcool de menthe, encaustique, etc. — 5 mars. **F. Bonnet et Co**, société anonyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 3 novembre 1934, page 3043). Bernard Junod, industriel, de Travers (Neuchâtel), domicilié à Genève (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir), a été nommé unique administrateur. Il continue en cette nouvelle qualité à engager la société par sa signature individuelle. L'administrateur Adolph Jurjans, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

5 mars. **Société d'Etudes & de Participations Financières & Immobilières**, société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 3 mars 1937, page 504). Camille Gay, sans profession, de nationalité française, à Paris, a été nommé administrateur unique, avec signature sociale individuelle. Charles Chamay, administrateur démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

5 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 2 mars 1937, la **Société Immobilière Boulevard Georges Favon n° 6**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 novembre 1935, page 2888), a pris acte de la démission de l'administrateur Pierre Poncet, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement, comme seul administrateur, avec signature sociale, Pierre Jeandin, notaire, de Thônex, à Genève. Adresse actuelle de la société: Place du Port 1 (Etude A. et P. Jeandin, notaires).

Cycles, etc. — 5 mars. La raison **Aeschlimann**, commerce de cycles et fournitures en gros pour cycles et motos, à Genève (F. o. s. du c. du 23 mai 1934, page 1366), est radiée ensuite de remise de certains éléments actifs et de son passif à la société anonyme dite « Aeschlimann, commerce de cycles et fournitures en gros pour cycles et motos Société Anonyme », à Genève, ci-après inscrite.

Aux termes d'acte passé devant M<sup>e</sup> Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 23 février 1937, il a été constitué sous la dénomination de **Aeschlimann, Commerce de cycles et fournitures en gros pour cycles et motos Société Anonyme**, une société anonyme ayant pour objet le commerce en gros de fournitures de cycles et motos, de bicyclettes, tubes d'acier, ainsi que la fabrication de cycles marque « Elite ». Elle reprend la suite de la maison « Aeschlimann », commerce de cycles et fournitures en gros pour cycles et motos, à Genève. Le siège de la société est fixé à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de 50,000 fr., divisé en 100 actions, nominatives, de 500 fr. chacune. Edouard Aeschlimann fait apport à la société des éléments actifs ci-après: a) automobile, b) marchandises, c) débiteurs divers, le tout sur la base d'un bilan-inventaire arrêté au 31 octobre 1936, demeuré annexé aux statuts et pour la somme totale de 77,567.75 fr. La société reprend d'autre part à sa charge tout le passif d'Edouard Aeschlimann, au montant total de 40,067.75 fr. porté également audit bilan. En conséquence, l'apport ci-dessus a été consenti et accepté pour le prix de 37,500 fr. en rémunération duquel il sera remis à Edouard Aeschlimann 75 actions de la société de 500 fr. chacune, entièrement libérées. Dans l'apport ci-dessus, a été expressément compris le droit, pour la société anonyme, de faire usage dans sa raison sociale du nom de famille « Aeschlimann ». Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Edouard Aeschlimann, négociant, de Langnau (Berne), à Thônex, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Siège social: Rue Pierre Fatio 7.

5 mars. Suivant procès-verbal authentique dressé par M<sup>e</sup> Edmond-Charles Binet, notaire, à Genève, le 2 mars 1937 et statuts à la même date y annexés, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière l'Ecureuil**, une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève, et notamment l'acquisition pour le prix de 27,000 fr. de la parcelle 3490 de la commune de Versoix. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de 10,000 fr., divisé en 10 actions de 1000 fr. chacune. Les actions sont nominatives. Ses publications seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 2 à 3 membres. Les administrateurs sont Ernest Bory, président, régisseur d'immeubles, de Mies, Coppet et Crans (Vaud), à Mies (Vaud) et Léon-André Simond, secrétaire, entrepreneur de bâtiments et de travaux publics, du Chemin (Vaud), à Tannay (Vaud), lesquels signent collectivement. Adresse de la société: Rue du Stand 59 (Régie C. et E. Bory).

5 mars. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite:

1. Vins, etc. — **Jacot-Descombes**, commerce et représentation de vins et spiritueux en gros, à Genève (F. o. s. du c. du 23 juillet 1936, page 1786).

2. Restaurant. — **Charles Corboz**, exploitation d'un restaurant, à Genève (F. o. s. du c. du 26 avril 1935, page 1069).

3. Opérations financières, industrielles, etc. — **Activa S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 24 avril 1935, page 1052).

Transports. — 6 mars. Le conseil d'administration de la société anonyme dite **Société par actions Danzas & Cie (Aktiengesellschaft Danzas & Cie) (Società per azioni Danzas & C°) (Danzas & C° Limited)**, ayant son siège principal à Bâle et une succursale à Genève (F. o. s. du c. du 19 septembre 1935, page 2337), a conféré procuration collective à deux pour la succursale de Genève, à Jean Streicher, de Bâle, à Genève.

6 mars. **Société de crédits internationaux S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 17 novembre 1936, page 2697). La procuration collective conférée à Emile Atteslander est éteinte.

Affaires concernant l'industrie, etc. — 6 mars. **Diagram S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 17 mai 1933, page 1188). André de Bac, banquier, de Genève, à Vernier, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Pierre-Emile Atteslander, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

Automobiles, etc. — 6 mars. **Société Anonyme Perrot, Duval et Cie**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 janvier 1935, page 73). Gaston Perrot et Georges Gardy, ont cessé leur fonction d'administrateur-délégué; ils restent inscrits comme membres du conseil; avec signature collective à deux; leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence. Roger Perrot et Etienne Roux (inscrits jusqu'ici comme fondés de pouvoir), sont désignés comme directeurs et continuent en cette nouvelle qualité à engager la société par leur signature collective à deux, ou par celle de l'un d'eux avec une autre personne autorisée.

6 mars. **Société Square des Tranchées C.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 30 juin 1927, page 1205). Louis-James Fatio, expert-comptable, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration, en remplacement d'Henry Gampert, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration est donc composé de Auguste Béraud (inscrit), nommé président et Louis-James Fatio (susqualifié) secrétaire, lesquels signent collectivement. Adresse actuelle de la société: Bd. Georges-Fayon 6 (régie Barde, Béraud et Bruderlein).

Toutes entreprises industrielles, etc. — 6 mars. Aux termes d'un acte passé par devant M<sup>e</sup> Pierre Jeandin, notaire, à Genève, le 3 mars 1937, il a été constitué sous la raison sociale de **VALPAR S. A.**, une société anonyme qui a pour objet de s'intéresser d'une manière directe ou indirecte à toutes entreprises industrielles, commerciales et immobilières. Son siège est à Genève. Sa durée n'est pas limitée. Le capital social est de 10,000 fr., divisé en 10 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Les publications sont faites dans la Feuille Officielle Suisse du Commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de un ou plusieurs membres. Paul Lachenal, avocat, de Plan-les-Ouates, à Genève a été désigné comme unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Place de la Fusterie 9-11 (Etude de Mes Borel et Lachenal, avocats).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken — Marques — Marche**

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 89907. Data di deposito: 12 febbraio 1937, ore 7.  
Andrea Mazza & Figli, Via Diego Colamarino 51, Torre del Greco (Napoli, Italia). — Marca di commercio.

Collane, ciondoli, bracciali, orecchini, anelli, spille, fermagli.



Nr. 89908. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1937, 15 Uhr.  
Hug & Co., Freiestrasse 70 a, Basel (Schweiz). — Handelsmarke.

Grammophon-Nadeln



Nr. 89909. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1937, 15 Uhr.  
Zai, Grendelstrasse 21, Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Alle Erzeugnisse der Feinbäckerei



(Farbenanspruch: Schrift blau, Aehre gold.)

N° 89910. Date de dépôt: 26 janvier 1937, 18 ¼ h.  
The D. D. D. Company, Limited, Eauclore House, 3, Fleet Lane, Londres (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits chimiques pour la médecine et la pharmacie, parfumerie (y compris articles de toilette, préparations pour les dents et les cheveux et savon parfumé).



N° 89911. Date du dépôt: 9 février 1937, 12 h.  
Harmonica S. A., Place d'Armes 1, Neuchâtel (Suisse).  
Marque de commerce.

Accordéons.



N° 89912. Date de dépôt: 10 février 1937, 20 h.  
British American Tobacco Company, Limited, Westminster House, 7, Millbank, Londres S. W. (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique. — (Renouvellement de la marque n° 39698. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 février 1937.)

Tabac manufacturé.



N° 89913. Date de dépôt: 10 février 1937, 20 h.  
British American Tobacco Company, Limited, Westminster House, 7, Millbank, Londres S. W. (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique. — (Renouvellement de la marque n° 39699. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 février 1937.)

Cigarettes.



Nr. 89914. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1937, 7 ¼ Uhr.  
Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Zeitschriften, Drucksachen, Geschäftspapiere, Papier, Pappe, Karton, Papier- und Pappwaren, Packmaterial; Arzneimittel, chemische Produkte für industrielle, medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, diätetische Nährmittel; Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmittel, Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke, Zahnfüllmittel, mineralische Rohprodukte; Farbstoffe, Farben, Blattmetalle; Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Wichse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Bohnermasse; Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Öle, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Stärke und Stärkepräparate, Farbzusätze zur Wäsche, Fleckenentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Putz- und Poliermittel (ausgenommen für Leder), Schleifmittel.

**INTERPHARMA**

Nr. 89915. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1937, 7 Uhr.  
Heinrich Neufeld, Chemische Fabrik Schachen, Im Schachen, Kriens (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhcremen, Sportfett, Juchtenöl, Bodenwische, Bodenbeize, Metallputzcreme.



Nr. 89916. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1937, 19 ½ Uhr.  
Dipl. Ing. Jacques Zucker, Maschinenfabrik, Kalkbreitestrasse 120, Zürich 3 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mittel und Vorrichtung zum Entfetten von Metallen.

**Dinetol**

Nr. 89917. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1937, 4 Uhr.  
Otto Kauffmann-Meyer, Stadthausstrasse 2, Luzern (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Fleisch- und Wurstwaren.



Nr. 89918. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1937, 8 Uhr. Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Zofingen (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 39561. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Februar 1937 an.)

Pharmazeutische und kosmetische Präparate.

## DERMOCETYL

Nr. 89919. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1937, 7 Uhr. Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Seestrasse, Kilchberg b. Zürich (Schweiz). — Fabrikmarke.

Chocolade mit Kirsch-Liqueur.

## 12xKIRSCH

Nr. 89920. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1937, 7 Uhr. Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Seestrasse, Kilchberg b. Zürich (Schweiz). — Fabrikmarke.

Chocolade und Coniferie-Artikel.

## CHOCOLETTA

N° 89921. Date de dépôt: 17 février 1937, 23 h. Société anonyme Ed. Laurens Le Khédivé Extension Suisse, 61, route de Chêne, Genève (Suisse). — Marque de fabrique. — (Renouvellement de la marque n° 40308. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 février 1937.)

Cigarettes.

## SONIA

N° 89922. Date de dépôt: 17 février 1937, 23 h. Société anonyme Ed. Laurens Le Khédivé Extension Suisse, 61, route de Chêne, Genève (Suisse). — Marque de fabrique. — (Renouvellement de la marque n° 40310. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 février 1937.)

Cigarettes.

## THAÏS

N° 89923. Date de dépôt: 19 février 1937, 19 h. Thés E. Marchand, Société Anonyme, Avenue de France 23 b, Lausanne (Suisse). — Marque de commerce.

Thés.



(La marque est exécutée en vert ou en rouge sur fond argent.)

N° 89924. Date de dépôt: 20 février 1937, 13 h. C. Dannhauer fils, 23, rue du Trente et Un Décembre, Genève (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Dentifrices sous toutes leurs formes. Brosses à dents. Parfumerie.

## "NACRODENT"

Nr. 89925. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1937, 16 1/2 Uhr. Schweiz. Serum- und Impflstitut Bern (Institut Sérothérapique et Vaccinal suisse Berne) (Swiss Serum and Vaccine Institute Berne) (Istituto Siero-terapico e Vaccinogeno Svizzero Berna), Friedbühlstrasse 36, Bern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Heilmittel, pharmazeutische Präparate.

## Sulfartel

Nr. 89926. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1937, 18 Uhr. Frau Julla Benninger-Mück, Obere Rebgasse 52, Basel (Schweiz). Fabrikmarke.

Tabakpfeife.

## TEMPER-PIPE

Nr. 89927. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1937, 16 Uhr. Nahrungsmittelfabrik Affoltern a. Albs, Affoltern a. Albs (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 39556. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Februar 1937 an.)

Nahrungs- und Genussmittel.



Nr. 89928. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1937, 8 Uhr. Howald & Cie., Wangen a. A. (Schweiz). — Fabrikmarke.

Herren-, Damen- und Kinder-Bekleidung.



Nr. 89929. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1937, 20 Uhr. Säurefabrik Schwelzerhall, Schwelzerhalle, Gemeinde Pratteln (Schweiz). Fabrikmarke.

Universal-Bekämpfungsmittel von Bodenschädlingen.

## TODONAL

Nr. 89930. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1937, 19 Uhr. Aktiengesellschaft Gust. Metzger Wäsche & Kragentabrik Basel, St. Jakobstrasse 108, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wäsche und Konfektionsartikel aller Art (Stoffe und Konfektion)

## CONSTANTA

Nr. 89931. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1937, 20 Uhr. Walter Niederhauser, Eglistrasse 8 a, Zürich 4 (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Mit Kakao zubereitete Konditoreierzeugnisse.

# Caco moll

**Transmissions — Uebertragungen**

N° 55459. — N. Erlanger, Blumgart & Co, Inc., New - York (E. U. d'Amérique). — Transmission à Everfast Fabrics, Inc., 57, Worth Street, New-York (E. U. d'Amérique). Enregistré le 19 février 1937.  
 Nr. 73109. — Weber & Heiz, Strickwarenfabrik Menziken, Menziken (Schweiz). — Uebertragung an Strickwarenfabrik Menziken A. G., Menziken (Schweiz). Eingetragen am 22. Februar 1937.  
 Nr. 83192. — Emil Beutler, Riehen b. Basel (Schweiz). Uebertragung an Marla A. G., Gotthardstrasse 10, Basel (Schweiz). Eingetragen am 20. Februar 1937.  
 Nr. 89637. — Fritz W. Pauli, Bern (Schweiz). — Uebertragung an Frau M. Kleiner-Kocher, Bergstrasse 15, Wabern b. Bern (Schweiz). Eingetragen am 10. Februar 1937.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits  
 Nr. 87192. (S. H. A. B. Nr. 300 von 1935). — Heinrich H. Heer, Zürich (Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke wird auf « Hautcreme » eingeschränkt. — Eingetragen am 2. März 1937.

**Löschungen wegen Nicht-Erneuerung**

*Radiations pour cause de non-renouvellement*

Im August 1916 eingetragene und im Februar 1937 gelöschte Marken  
 Marques enregistrées en août 1916 et radiées en février 1937

38696	38718	38735	38755	38776	38789	38803	38815	38840
38697	38722	38736	38758	38777	38790	38804	38816	38841
38701	38724	38737	38759	38779	38791	38806	38817	38905
38703	38725	38741	38760	38780	38792	38807	38818	
38704	38727	38742	38763	38781	38793	38808	38819	
38709	38728	38743	38764	38782	38795	38809	38823	
38713	38729	38744	38767	38783	38798	38810	38825	
38715	38730	38745	38771	38785	38800	38811	38826	
38716	38731	38751	38773	38787	38801	38812	38832	
38717	38734	38754	38774	38788	38802	38814	38839	

**Leihkasse Neumünster, Zürich**  
 Bilanz per 31. Dezember 1936

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	334,825	54	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	685,868	75
Bankendebitoren auf Sicht	203,149	50	Depositen- und Einlagehefte	3,621,282	80
Wechsel	154,539	80	Kassenobligationen und Kassenscheine	5,891,700	—
Kontokorrentdebitoren mit hypoth. Deckung	1,899,594	80	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	80,000	—
Kontokorrentdebitoren mit anderer Deckung	670,022	50	Sonstige Passiven	161,590	30
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit hypoth. Deckung	133,900	—	Kapital	1,000,000	—
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit anderer Deckung	94,811	45	Reserven	595,000	—
Kontokorrentvorschüsse u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	30,000	—	Gewinn-Vortrag auf neue Rechnung	24,031	94
Hypothekaranlagen	7,086,170	—			
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	1,141,195	—			
Bankgebäude	90,000	—			
Andere Liegenschaften	110,000	—			
Sonstige Aktiven	112,265	20			
	12,060,473	79		12,060,473	79
<b>Soll Gewinn- und Verlustrechnung pro 1936 Haben</b>					
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Passivzinsen	374,864	03	Saldo-vortrag vom Vorjahr	25,883	89
Bankbehörden und Personal	52,630	—	Aktivzinsen	468,769	65
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal	3,755	—	Kommissionen	17,624	88
Geschäfts- und Bureaukosten	14,196	20	Ertrag des Wechselportefeuilles	9,060	15
Steuern und Abgaben	29,759	70	Ertrag der Wertschriften, der dauernden Beteiligungen und der Syndikatsbeteiligungen	75,898	30
Reingewinn	122,031	94			
	597,236	87		597,236	87
Verteilung des Reingewinnes: Dividende Fr. 60,000.—; Zuweisung an die Reserven Fr. 15,000.—; Entschädigung an die Mitglieder der Verwaltungskommission Fr. 3000; Rückstellung Fr. 20,000.—; Saldo-vortrag auf neue Rechnung Fr. 24,031.94; Total Fr. 122,031.94.					
Aval- und Bürgschaftsverpflichtungen (Kautionen) Fr. 83,459.—					

**Spar- & Kreditkasse Suhrental, Schöffland**  
 Bilanz per 31. Dezember 1936

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	157,966	88	Bankkreditoren auf Sicht	8,458	40
Bankdebitoren auf Sicht	69,552	70	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	521,701	20
Wechsel	46,087	—	Kreditoren auf Zeit	193,469	75
Vorschüsse auf kurze Zeit	4,736	80	Spareinlagen	10,870,588	76
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	2,594	80	Depositen	109,334	30
Kontokorrentdebitoren mit hypoth. Deckung	365,504	20	Kassaobligationen	8,540,300	—
Kontokorrentdebitoren mit anderer Deckung	1,278,067	85	Pfandbriefdarlehen	400,000	—
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit hypoth. Deckung	73,820	—	Sonstige Passiven	284,087	55
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit anderer Deckung	667,647	35	Kapital	1,600,000	—
Kontokorrentvorschüsse u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	551,000	—	Reserven	800,000	—
Hypothekaranlagen	18,038,570	80	Gewinn-Vortrag auf neue Rechnung	26,935	72
Wertschriften	1,757,305	—	Indossamentsverpflichtungen aus Rediskontierungen		
Bankgebäude	40,000	—	Fr. 168,418.60.		
Sonstige Aktiven	302,022	30			
Aval- und Bürgschaftsverpflichtungen (Kautionen)	Fr. 108,428.				
	23,354,875	68		23,354,875	68
<b>Soll Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. Dezember 1936 Haben</b>					
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Passivzins	742,196	14	Saldo-Vortrag vom Jahre 1935	27,201	50
Vergütete Kommissionen	1,353	55	Aktivzins	909,493	26
Bankbehörden und Personal	56,515	90	Kommissionen	19,128	56
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal	3,539	—	Ertrag des Wechselkonto	4,031	70
Geschäfts- und Bureaukosten	8,784	36	Ertrag des Wertschriftenkonto	56,489	65
Steuern und Abgaben	40,764	90	Ertrag der eigenen Liegenschaft	1,162	95
Beiträge und Unterstützungen	2,801	—			
Reingewinn	161,552	77			
	1,017,507	62		1,017,507	62

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**France — Indications d'origine. Clous à doublage en zinc**

Le Bulletin Douanier n° 1390 du 2 mars 1937 a publié le texte de la décision ci-après de la Direction générale des douanes françaises:  
 «Copie d'une lettre écrite par M. le Directeur Général des Douanes à M. le Ministre du Commerce et de l'Industrie.

Par lettre du 12 février courant, vous avez bien voulu demander mon avis en ce qui concerne l'application aux clous à doublage, en zinc, de longueur ne dépassant pas 20 mm, des dispositions du décret du 2 septembre 1933 ».

Vous exposez que si, en droit, l'indication d'origine est obligatoire, en fait, son apposition est difficile sur les clous de cette dimension qui ne comportent pas une surface suffisante. Sur l'avis favorable de la Chambre Syndicale des Métaux, et en attendant qu'une modification du décret du 2 septembre 1933 précité puisse intervenir, il vous paraît possible d'admettre, à titre exceptionnel, à l'importation, les clous en zinc de 20 millimètres de longueur et moins, non revêtus de la marque d'origine réglementaire, sous réserve que celle-ci figure sur les emballages.

J'ai l'honneur de vous faire connaître que, partageant votre manière de voir, je fais tenir au service sous mes ordres des instructions en conséquence.

Copie remise à MM. les Directeurs le 24 février 1937, n° 791, I/I, pour exécution.

1) Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 212 du 11 septembre 1935 et 119 du 26 mai 1934. 58. 11. 3. 37.

**Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux**

Umrechnungskurse vom 11. März an — Cours de réduction dès le 11 mars  
 Belgien Fr. 74.15; Dänemark Fr. 95.90; Danzig Fr. 83.40; Deutschland Fr. 176.50; Frankreich Fr. 20.15; Italien Fr. 23.20; Japan Fr. 126.—; Jugoslawien Fr. 10.15; Luxemburg Fr. 18.55; Marokko Fr. 20.15; Niederlande Fr. 240.30; Oesterreich Fr. 81.90; Schweden Fr. 110.75; Tschechoslowakei Fr. 15.35; Tunesien Fr. 20.15; Ungarn Fr. 85.86; Grossbritannien und Irland Fr. 21.45.

**Société Anonyme  
Fiduciaire Suisse**

Zurich BALE Genève

Bahnhofstrasse 66 St. Alhannlage 1 Rue du Mont-Blanc 3  
2511

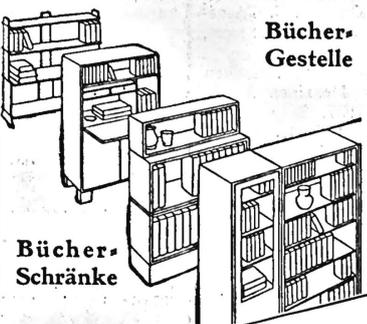
**Wir suchen**

zwecks Platzierung bei schweizer. Klientschaft  
(weder Industrie noch Hotels)

**langfristige Kapitalien**

für Hyp. Kredite, Zinsfuss u. Rückzahlungsmodus  
nach Vereinbarung. Bei grossen Beträgen Sicher-  
stellung durch Titeldotpot bei Trennhänder und Sitz  
im Verwaltungsrat. Offerten unter Chiffre U 3053 Q  
an **Publicitas Bern**. 751

**Bücher-  
Gestelle**



**Bücher-  
Schränke**

*Noch zu alten Preisen*

PROSPEKT  
VERLANGEN BEI **büroTüner**  
ZÜRICH MÜNSTERHOF

**Frühlings  
Skilauf in  
AROSA**

Hotel	Minimal-Pensions- Preis Fr.
Hotel Alexandra	14.—
Hotel Excelsior	10.—
Bellevue	13.50
Post- & Sporthotel	13.50
Pension Aeberli	10.—
Pension Villa Alpina	11.—
Hotel Bahnhof	9.—
Hotel Pension Beau-Rivage	11.50
Hotel Furka	11.—
Hotel-Pension Höhe-Prattina	9.50
Hotel Pension Hubelisee	11.—
Hotel Juventine	11.—
Sporthotel Rothorn	11.50
Hotel Surlej	11.50
Touring Hotel	10.—
Hotel Votruba-Viktoria	10.—
Kinderheim Bergsunna	8.50

**Wichtige**  
Frühlings-Skil Konkurrenzen:  
27. und 29. März Oster-Ski-  
rennen 3. April Arosler Früh-  
lings-Skirennen. 11. April  
Arosler Ski-Kilbi auf Car-  
menna.  
Vollständiges Programm durch die Reise-  
büreau und die Kurverwaltung Arosa



**Emission**  
einer

**3 1/2 % Anleihe**

**des Kantons Tessin von 1937**

**von Fr. 6,000,000.—**

zur Konversion der 4 3/4 % Anleihe von 1926

**Anleihensbedingungen:** Zinsfuss: 3 1/2 %; Semestercoupons per  
30. Juni und 31. Dezember. Rückzahlung: von 1940 an durch  
jährliche Auslosungen von Fr. 125,000.—; der Restbetrag spä-  
testens am 31. Dezember 1957. Inhabertitel von Fr. 1000.—  
Kotierung der Titel an den Börsen von Basel und Zürich.

**Emissionspreis: 97,40 %**  
zuzüglich 0,60 % Effektenstempel.

**Konversions-Anmeldungen** werden angenommen  
**vom 11. bis 17. März 1937, mittags**

Detaillierte Prospekte und Konversionsscheine können bei den Konver-  
sionsstellen auf allen grösseren Bankplätzen der Schweiz bezogen werden.

**Banca dello Stato** **Verband**  
**del Cantone Ticino.** **Schweizerischer Kantonalbanken.**

745

**RUEGG  
NAEDEL**

BÄHNHOFSTRASSE 27  
ZÜRICH - TEL. 33 708  
OD PARADEPLATZ

**PATENTE**  
ERW. H. KIRCHHOFER  
ZÜRICH LOEWENSTRASSE

Inserate haben Erfolg im  
Schweiz. Handelsamtsblatt

**Aluminium Menziken  
& Gontenschwil A. G.**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**  
**auf Freitag, den 2. April 1937, 16 Uhr**  
**im Gasthof zum Sternen in Menziken**

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Be-  
richts der Kontrollstelle für 1936.
2. Beschlussfassung über Genehmigung der Jahresrechnung und De-  
charge an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Statutarische Wahlen.

Jahresbericht, Rechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen für die  
Aktionäre zur Einsicht auf vom 22. März an im Bureau der Gesellschaft in  
Menziken und bei der Union des Banques Suisses in Fleurier.

Bei diesen Stellen können gegen Hinterlage der Aktien oder eines mit  
den Aktiennummern versehenen Depotscheines eines Bankinstitutes bis zum  
30. März die Zutrittskarten zur Versammlung bezogen werden.

Menziken, den 4. März 1937. (20579 On) 742 i  
**Der Verwaltungsrat.**

**Allgemeine Kinematographen A.-G., Zürich**  
**(Compagnie Générale du Cinématographe S. A.)**

Die Generalversammlung vom 26. Januar 1937 hat die Herabsetzung  
des Gesellschaftskapitals von Fr. 2,400,000 auf Fr. 2,300,000 durch Rück-  
zahlung von 500 Aktien à Fr. 200 beschlossen. Hievon wird den Gläubigern  
unter Hinweis auf Art. 670 und 667 O.R. Kenntnis gegeben.

Zürich, den 5. März 1937. **Der Verwaltungsrat.**

**Buss Aktiengesellschaft, Basel**

**Einladung zur 36. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
auf Mittwoch, den 24. März 1937, vormittags 11 1/2 Uhr, im Restaurant « RIALTO », Kon-  
ferenzzimmer, II. Stock, Basel.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung pro 1936 und des  
Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung  
des Verwaltungsrates von der Geschäftsführung im abgelaufenen Geschäfts-  
jahr. 739
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien  
bis spätestens Samstag, den 20. März, mittags 12 Uhr, bei der Geschäftskasse, Aeschen-  
graben 24, oder beim Schweizerischen Bankverein, bei den Herren A. Sarasin & Cie.,  
bei den Herren Dreyfus Söhne & Cie., alle in Basel, zu hinterlegen, wogegen ihnen auf den  
Namen lautende Zutrittskarten ausgestellt werden.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Revisionsbericht liegen  
vom 16. März an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Basel, den 10. März 1937. **Der Verwaltungsrat.**

**FEDAG, Koblenz**

**Generalversammlung**  
**am Montag, den 22. März 1937, nachmittags 4 Uhr**  
**in Baden, Parkstrasse 12**

TAGESORDNUNG:

1. Verlesung und Genehmigung des Protokolls der letzten ordentlichen  
Generalversammlung.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung,  
sowie Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Allgemeine Umfrage.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, er-  
halten bei Ausweis ihres Aktienbesitzes Stimmscheine. 743 i

Koblenz, den 8. März 1937. **Der Verwaltungsrat.**